



**CONSEIL DE
L'UNION EUROPEENNE**

Bruxelles, le 21 décembre 2005

16031/05

PUBLIC 11

NOTE

Objet : RELEVÉ MENSUEL DES ACTES DU CONSEIL
NOVEMBRE 2005

Le présent document contient :

- à l'**Annexe I**, un relevé des actes législatifs définitifs adoptés par le Conseil en novembre 2005. Ce relevé est accompagné, à l'**Annexe II**, des déclarations au procès-verbal accessibles au public. Il mentionne également les éventuels votes contraires et abstentions, les explications de vote, ainsi que les règles de vote.
- à l'**Annexe III**, un relevé des autres actes ¹ adoptés par le Conseil en novembre 2005, avec mention, le cas échéant, des résultats de vote, des explications de vote et des déclarations que le Conseil a décidé de rendre public.

Le présent document est également accessible via Internet adresse: ("<http://ue.eu.int>"), Rubrique "Documents", "Relevé des actes du Conseil".

Il est à noter que seuls les procès-verbaux relatifs à l'adoption définitive des actes législatifs font foi. Les extraits des procès-verbaux en question peuvent être obtenus auprès du service Transparence adresse: ("transparency@consilium.eu.int").

¹ A l'exception de certains actes de portée limitée tels que décisions de procédure, nominations, décisions d'organes établis par des accords internationaux, décisions budgétaires ponctuelles, etc.

NOVEMBRE 2005				
ACTES LEGISLATIFS DEFINITIFS	TEXTES ADOPTES	DECLARATIONS	VOTES/EXPLICATIONS DE VOTE ET REGLES DE VOTE	
2688ème Conseil Affaires économiques et financières le 8 novembre 2005 Décision du Conseil concernant l'équivalence des contrôles des sélections conservatrices effectués dans certains pays tiers et modifiant la décision 2003/17/CE	11300/05 + COR 1 + COR 2 + REV 1 (en) + REV 1 COR 1 (en) + REV 1 COR 2 (en)		Majorité qualifiée	
2689ème Conseil Education, Jeunesse et Culture les 14 et 15 novembre 2005 Règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 297/95 concernant les redevances dues à l'agence européenne des médicaments Directive du Parlement européen et du Conseil rectifiant la directive 2004/18/CE relative à la coordination des procédures de passation des marchés publics de travaux, de fournitures et de services	13167/05 + COR 1 (hu) + REV 1 (es) PE-CONS 3655/1/05 REV 1 + COR 1 (hu) + COR 2 (hu)		Majorité qualifiée	

NOVEMBRE 2005				
ACTES LEGISLATIFS DEFINITIFS	TEXTES ADOPTES	DECLARATIONS	VOTES/EXPLICATIONS DE VOTE ET REGLES DE VOTE	
2690ème Conseil Affaires Générales et Relations Extérieures le 21 novembre 2005 Décision du Conseil relative à l'échange d'informations extraites du casier judiciaire	7385/05 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt) + REV 2 (cs) + REV 3 (sk) + REV 4 (sv) + REV 5 (lv) + REV 6 (nl) + REV 6 COR 1 (nl)		Unanimité	
Règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 27/2005 en ce qui concerne le hareng, le flétan noir et le poulpe	13644/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (lv)		Majorité qualifiée	
Règlement du Conseil relatif à l'accès à l'aide extérieure de la Communauté	12719/05	128/05	Majorité qualifiée	
Règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à l'accès à l'aide extérieure de la Communauté	PE-CONS 3642/05	129/05	Majorité qualifiée	

NOVEMBRE 2005				
ACTES LEGISLATIFS DEFINITIFS	TEXTES ADOPTES	DECLARATIONS	VOTES/EXPLICATIONS DE VOTE ET REGLES DE VOTE	
2692ème Conseil Agriculture et Pêche les 22, 23 et 24 novembre 2004				
Règlement du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 2759/75, le règlement (CEE) n° 2771/75, le règlement (CEE) n° 2777/75, le règlement (CE) n° 1254/1999, le règlement (CE) n° 1255/1999 et le règlement (CE) n° 2529/2001 en ce qui concerne les mesures exceptionnelles de soutien du marché	14025/05 + COR I (en)	130/05	Contre DK, PT Abstention EL, PL Majorité qualifiée	
Règlement du Conseil portant organisation commune des marchés dans le secteur du houblon et abrogeant les règlements (CEE) n° 1696/71, (CEE) n° 1037/72, (CEE) n° 879/73 et (CEE) n° 1981/82	13301/05 + COR I		Majorité qualifiée	
Règlement du Conseil portant organisation commune des marchés dans le secteur des semences et abrogeant les règlements (CEE) n° 2358/71 et (CEE) n° 1674/72	13470/05		Majorité qualifiée	
Directive du Parlement européen et du Conseil modifiant pour la vingt-deuxième fois la directive 76/769/CEE du Conseil concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives à la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses (phthalates dans les jouets et les articles de puériculture)	PE-CONS 3645/05		Majorité qualifiée	

DECLARATION 128/05**Déclaration commune du Conseil et de la Commission concernant le débat international sur un déliement accru de l'aide**

"Comité de l'aide au développement (OCDE)

Des discussions sont en cours dans le cadre de l'OCDE sur la nécessité d'étendre le champ d'application des recommandations existantes du CAD sur le déliement de l'aide aux pays les moins avancés, notamment pour ce qui est de prévoir un déliement accru de l'aide alimentaire et/ou d'étendre l'accès des pays bénéficiaires tels qu'ils sont définis dans la partie I (pays et territoires en développement) et dans la partie II (pays et territoires en transition) de la liste des bénéficiaires de l'aide établie par le CAD.

Le Conseil et la Commission rappellent les conclusions adoptées par le CAGRE le 24 mai 2005 selon lesquelles : *" l'UE soutiendra les discussions en cours au niveau international sur un déliement de l'aide allant au delà des recommandations du CAD (OCDE). "*

Organisation mondiale du commerce

Le contenu du règlement est entièrement compatible avec le mandat actuel de l'UE pour les négociations au sein de l'OMC, qui préconise un déliement intégral de l'aide alimentaire et de son acheminement .Le cas échéant, l'accord dégagé serait rapidement transcrit dans le règlement."

DECLARATION 129/05

Déclaration commune du Conseil et de la Commission concernant le débat international sur un déliement accru de l'aide

"Comité de l'aide au développement (OCDE)

Des discussions sont en cours dans le cadre de l'OCDE sur la nécessité d'étendre le champ d'application des recommandations existantes du CAD sur le déliement de l'aide aux pays les moins avancés, notamment pour ce qui est de prévoir un déliement accru de l'aide alimentaire et/ou d'étendre l'accès des pays bénéficiaires tels qu'ils sont définis dans la partie I (pays et territoires en développement) et dans la partie II (pays et territoires en transition) de la liste des bénéficiaires de l'aide établie par le CAD.

Le Conseil et la Commission rappellent les conclusions adoptées par le CAGRE le 24 mai 2005 selon lesquelles : *" l'UE soutiendra les discussions en cours au niveau international sur un déliement de l'aide allant au delà des recommandations du CAD (OCDE). "*

Organisation mondiale du commerce

Le contenu du règlement est entièrement compatible avec le mandat actuel de l'UE pour les négociations au sein de l'OMC, qui préconise un déliement intégral de l'aide alimentaire et de son acheminement .Le cas échéant, l'accord dégagé serait rapidement transcrit dans le règlement."

DECLARATION 130/05

Déclaration de la Commission

"La Cour de justice a constamment dit pour droit que, en présence d'une organisation commune des marchés dans un domaine déterminé, les États membres sont tenus de s'abstenir de toute mesure qui serait de nature à y déroger ou à y porter atteinte. En ce qui concerne le secteur de la viande de volaille, la Cour, dans son arrêt du 22 mai 2003 dans l'affaire C-355/00, *Freskot*, a examiné la compatibilité avec le droit communautaire d'une taxe parafiscale imposée aux producteurs agricoles pour financer un régime d'assurance obligatoire visant à protéger les exploitations agricoles contre les risques naturels, et a recensé un certain nombre d'éléments indiquant dans quels cas ces taxes ne créent pas d'entrave à la concurrence.

Il ressort de cette décision de la Cour que de telles taxes parafiscales sont compatibles avec le Traité et l'organisation commune des marchés concernée pour autant qu'elles ne portent pas atteinte aux buts et aux objectifs de celle-ci, et en particulier pour autant qu'elles n'aient pas pour effet d'entraver les échanges intracommunautaires des produits couverts par ladite organisation commune. Il appartient en conséquence aux États membres, conformément à l'obligation de coopération qui leur incombe en vertu de l'article 10 du Traité, de veiller à ce que les mesures instituant des taxes parafiscales n'aient pas de pareils effets."

NOVEMBRE 2005	
AUTRES ACTES	Votes rendus publics
2686ème Conseil Affaires Générales et Relations Extérieures le 7 novembre 2005 Action commune du Conseil modifiant le mandat du représentant spécial de l'Union européenne pour la Moldavie Doc. 13058/05 + COR 1 (fi) Décision du Conseil prorogeant et modifiant la décision 1999/730/PESC en vue d'une contribution de l'Union européenne à la lutte contre l'accumulation et la diffusion déstabilisatrices des armes légères et de petit calibre au Cambodge Doc. 13031/05 Décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et la République d'Albanie concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier Doc. 12361/05 2688ème Conseil Affaires économiques et financières le 8 novembre 2005 Règlement du Conseil prorogeant la suspension partielle des droits antidumping définitifs institués par le règlement (CE) n° 258/2005 sur les importations de certains tubes et tuyaux sans soudure, en fer ou en acier non allié, originaires de Croatie et d'Ukraine Doc. 13473/05 Règlement du Conseil instituant un droit antidumping définitif sur les importations de câbles en acier originaires de la République populaire de Chine, de l'Inde, d'Afrique du Sud et d'Ukraine à l'issue d'un réexamen au titre de l'expiration des mesures mené conformément à l'article 11, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 384/96 Doc. 13468/05 + REV 1 (lt)	Contre DK, NL, LV Abstention SE

NOVEMBRE 2005

AUTRES ACTES	Votes rendus publics
Décision du Conseil relative à la signature et à l'application provisoire de l'accord entre la Communauté européenne et la République libanaise sur certains aspects des services aériens Doc. 11627/05 + COR 1 (de) + COR 2 (lv) + COR 3 + REV 1 (pl) + ADD 1 (en)	
Décision du Conseil relative à la signature et à l'application provisoire de l'accord entre la Communauté européenne et le gouvernement de la Géorgie sur certains aspects des services aériens Doc. 11626/05 + COR 1 + COR 2 + COR 3 + COR 4 + REV 1 (pl) + REV 1 COR 1 (pl) + ADD 1 (en)	
Décision du Conseil relative à la signature et à l'application provisoire de l'accord entre la Communauté européenne et la République d'Azerbaïdjan sur certains aspects des services aériens Doc. 11631/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (el) + COR 3 + COR 4 (lt) + COR 5 (hu) + COR 6 (de) + COR 7 + REV 1 (pl) + REV 1 COR 1 (pl) + ADD 1 (en)	
Décision du Conseil relative à la signature et à l'application provisoire de l'accord entre la Communauté européenne et la République de Croatie sur certains aspects des services aériens Doc. 11630/05 + COR 1 + REV 1 (pl) + ADD 1 (en)	
Décision du Conseil relative à la signature et à l'application provisoire de l'accord entre la Communauté européenne et la République de Bulgarie sur certains aspects des services aériens Doc. 11628/05 + COR 1 (sv) + COR 2 + REV 1 (pl) + ADD 1 (en)	

NOVEMBRE 2005

AUTRES ACTES	Votes rendus publics
2689ème Conseil Education, Jeunesse et Culture les 14 et 15 novembre 2005 Recommandation du Conseil relative à des actions prioritaires en vue d'une coopération renforcée dans le domaine des archives en Europe Doc. 13255/05 + REV 1 (es) Décision du Conseil concernant la conclusion d'un accord sous forme d'échange de lettres entre la Communauté européenne et les États-Unis d'Amérique sur des questions concernant le commerce du vin Doc. 13608/05 + COR 1 (en) + COR 2 (en) Décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord international de 2005 sur l'huile d'olive et les olives de table Doc. 13132/05 + COR 1 (fi) + REV 1 (It) Règlement du Conseil instituant un droit antidumping définitif et portant perception définitive du droit provisoire institué sur les importations de certains éléments de fixation en acier inoxydable et de leur parties originaires de la République populaire de Chine, d'Indonésie, de Taïwan, de Thaïlande et du Viêt Nam, et clôturant la procédure relative aux importations de certains éléments de fixation en acier inoxydable et de leurs parties originaires de Malaisie et des Philippines Doc. 13476/05 + COR 1 (It) Règlement du Conseil modifiant le règlement (CEE) n° 3068/92 instituant un droit antidumping définitif sur les importations de chlorure de potassium originaires du Belarus ou de la Fédération de Russie Doc. 13479/05 + REV 1 (en) + REV 2 (pt) Règlement du Conseil clôturant le réexamen intermédiaire partiel des mesures antidumping applicables aux importations de bicyclettes originaires de la République populaire de Chine Doc. 13482/05 Règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 2007/2000 introduisant des mesures commerciales exceptionnelles en faveur des pays et territoires participants ou liés au processus de stabilisation et d'association mis en œuvre par l'Union européenne Doc. 13318/05	Abstention PT Contre NL, FI, SE Abstention HU, LV, MT, SI Contre NL

NOVEMBRE 2005	
AUTRES ACTES	Votes rendus publics
Décision du Conseil concernant la conclusion d'un accord entre l'Union européenne et la Confédération suisse relatif à la participation de la Confédération suisse à la mission de surveillance de l'Union européenne à Aceh (Indonésie) (Mission de surveillance à Aceh - MSA) Doc. 12929/05 Position commune concernant l'accueil temporaire de certains Palestiniens par des États membres de l'Union européenne Doc. 13331/05 Ouzbékistan - Position commune du Conseil concernant des mesures restrictives à l'encontre de l'Ouzbékistan Doc. 10910/05 + ADD 1 REV 1 - Règlement du Conseil instituant certaines mesures restrictives à l'encontre de l'Ouzbékistan Doc. 13294/05 Action commune du Conseil concernant la mission de police de l'Union européenne pour les territoires palestiniens EUPOL COPPS Doc. 13696/05 Action commune du Conseil modifiant le mandat du représentant spécial de l'Union européenne pour le processus de paix au Moyen-Orient Doc. 13526/05 Position commune arrêtée par le Conseil en vue de l'adoption de la directive du Parlement européen et du Conseil concernant une licence communautaire de contrôleur de la circulation aérienne Docs 10724/05 + COR 1 + REV 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1, 13457/05 + ADD 1 Décision du Conseil concernant la désignation des Capitales européennes de la culture 2009 Doc. 13410/05 Résolution du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, sur la mobilisation des cerveaux européens: permettre aux universités de contribuer pleinement à la stratégie de Lisbonne Doc. 12638/05	

NOVEMBRE 2005	
AUTRES ACTES	Votes rendus publics
Conclusions du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil, sur le rôle joué par le développement des qualifications et des compétences pour faire progresser les objectifs de Lisbonne Doc. 13032/05 + REV 1 (hu) Résolution du Conseil et des représentants des gouvernements des États membres, réunis au sein du Conseil - "Répondre aux préoccupations des jeunes Européens – Mise en œuvre du Pacte européen pour la jeunesse et promotion de la citoyenneté active" Doc. 13150/05 2690ème Conseil Affaires Générales et Relations Extérieures le 21 novembre 2005 Décision du Conseil modifiant la décision 2004/658/PESC portant dispositions financières applicables au budget général de l'Agence européenne de défense Doc. 13712/05 + COR 1 (fi) Décision du Conseil concernant la conclusion de l'accord entre l'Union européenne et le Canada établissant un cadre pour la participation du Canada aux opérations de gestion de crises menées par l'Union européenne Docs 10620/05, 14030/05 + ADD 1 REV 1 Décision du Conseil mettant en œuvre l'action commune 2005/557/PESC concernant l'action de soutien civilo-militaire de l'Union européenne à la mission de l'Union africaine dans la région soudanaise du Darfour Doc. 13954/05 Décision du Conseil mettant en œuvre l'action commune 2005/556/PESC du Conseil portant nomination du représentant spécial de l'Union européenne pour le Soudan Doc. 13528/05	

NOVEMBRE 2005	
AUTRES ACTES	Votes rendus publics
• Action commune du Conseil prorogeant et modifiant le mandat de la Mission de surveillance de l'Union européenne (EUMM) Doc. 13875/05 + COR 1 (nl) • Décision du Conseil prorogeant le mandat du chef de la Mission de surveillance de l'Union européenne (EUMM) Doc. 13877/05 Règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 382/2001 concernant la mise en œuvre de projets visant à promouvoir la coopération et les relations commerciales entre l'Union européenne et les pays industrialisés d'Amérique du Nord, d'Extrême-Orient et d'Australasie Doc. 13572/05 Action commune du Conseil modifiant et prorogeant l'action commune 2004/847/PESC relative à la mission de police de l'Union européenne à Kinshasa (RDC) en ce qui concerne l'unité de police intégrée (EUPOL "Kinshasa") Doc. 13774/05 Décision du Conseil concernant la conclusion du protocole modifiant l'accord de stabilisation et d'association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et l'ancienne République yougoslave de Macédoine, d'autre part, sur un contingent tarifaire à l'importation dans la Communauté de sucre et de produits à base de sucre originaires de l'ancienne République yougoslave de Macédoine Doc. 13061/05 Décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre l'Union européenne et la République d'Islande sur les procédures de sécurité pour l'échange d'informations classifiées Doc. 9292/05	

NOVEMBRE 2005	
AUTRES ACTES	Votes rendus publics
2692ème Conseil Agriculture et Pêche les 22, 23 et 24 novembre 2004 Règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 527/2003 autorisant l'offre et la livraison à la consommation humaine directe de certains vins importés d'Argentine susceptibles d'avoir fait l'objet de pratiques œnologiques non prévues par le règlement (CE) n° 1493/1999 Doc. 12974/05 Décision du Conseil arrêtant la position de la Communauté à l'égard de la prorogation de l'accord international sur le sucre de 1992 Doc. 12972/05 2693ème Conseil Affaires économiques et financières / Budget le 24 novembre 2005 Position commune modifiant le mandat du représentant spécial de l'Union européenne en Bosnie-et-Herzégovine Doc. 13815/05 Position commune relative à la Mission de police de l'Union européenne (MPUE) en Bosnie-et-Herzégovine Doc. 13711/05 Action commune du Conseil relative à la mise en place d'une équipe consultative de l'UE chargée des questions de police (EUPAT) dans l'ancienne République yougoslave de Macédoine (ARYM) Doc. 14432/1/05 REV 1	

NOVEMBRE 2005	
AUTRES ACTES	Votes rendus publics
2494ème Conseil COMPETITIVITE (Marché Intérieur, Industrie, Recherche) les 28 et 29 novembre 2005 Décision du Conseil relative à la signature de l'accord entre la Communauté européenne et l'Ukraine sur certains aspects des services aériens Doc. 14170/05 + ADD 1 Décision du Conseil mettant en œuvre la position commune 2005/440/PESC concernant des mesures restrictives à l'encontre de la République démocratique du Congo Doc. 14096/05 Décision du Conseil concernant la destruction des armes légères et de petit calibre (ALPC) et de leurs munitions en Ukraine Doc. 13787/05 • Position commune du Conseil mettant à jour la position commune 2001/931/PESC relative à l'application de mesures spécifiques en vue de lutter contre le terrorisme et abrogeant la position commune 2005/725/PESC Doc. 14132/05 + REV 1 (pt) • Décision du Conseil mettant en œuvre l'article 2, paragraphe 3, du règlement (CE) n° 2580/2001 concernant l'adoption de mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le terrorisme, et abrogeant la décision 2005/722/CE Doc. 14133/05 Règlement du Conseil concernant les taux de droit applicables aux bananes Doc. 14441/05	Contre DE, EE, LV Abstention MT, PL, SK, SE